

# moj novi minimulti

Moja želja za rođendan je:



Sve najbolje za rođendan!

GRADIŠČANSKI  
HRVATI

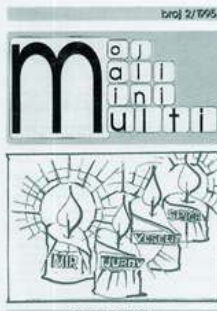
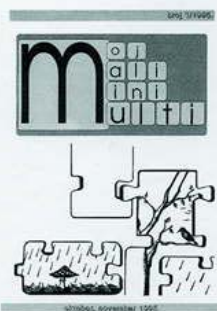
Die Burgenländischen Kroaten







broj 1 do 6



Skolsko ljetovanje 1995./1996.













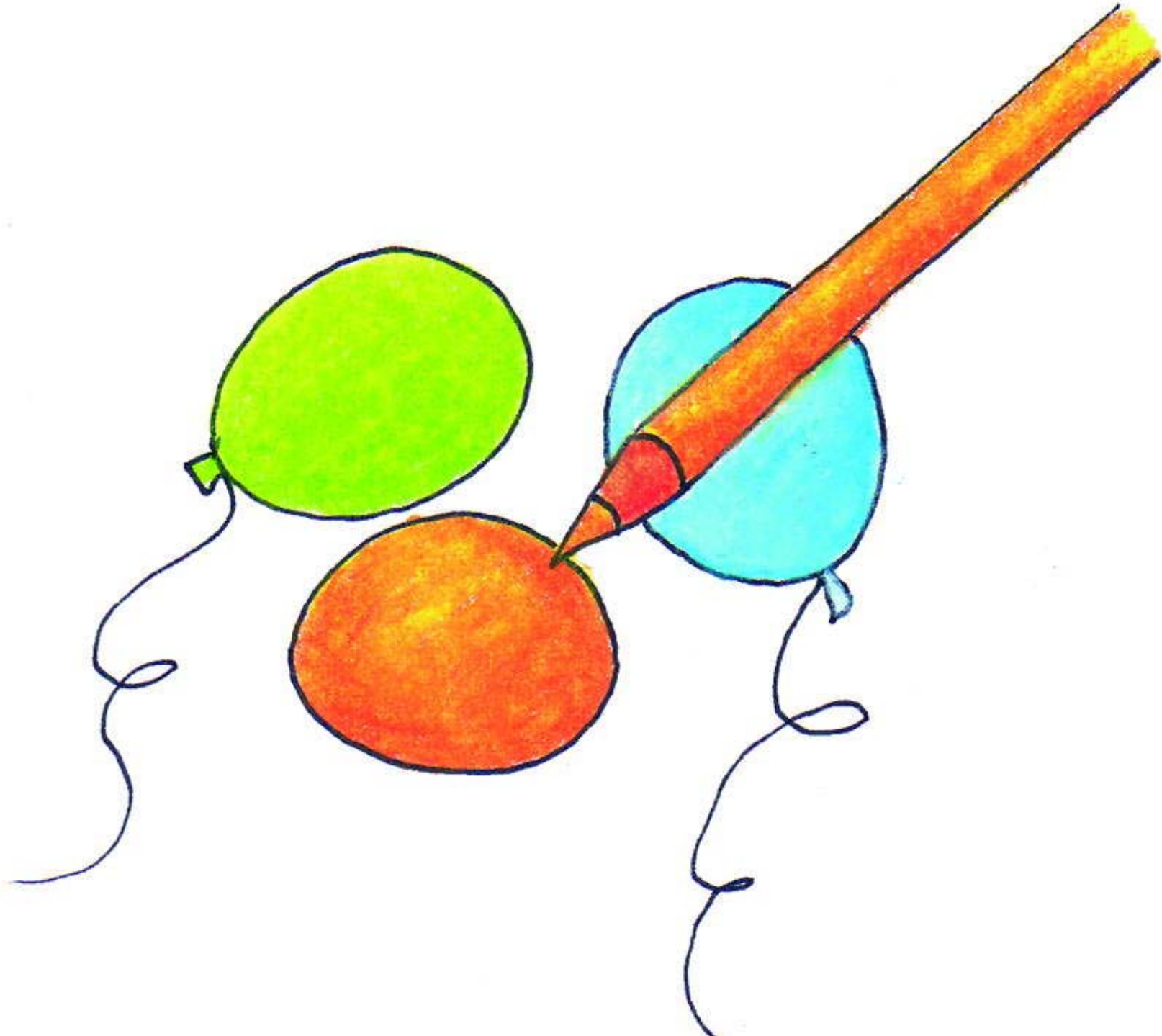


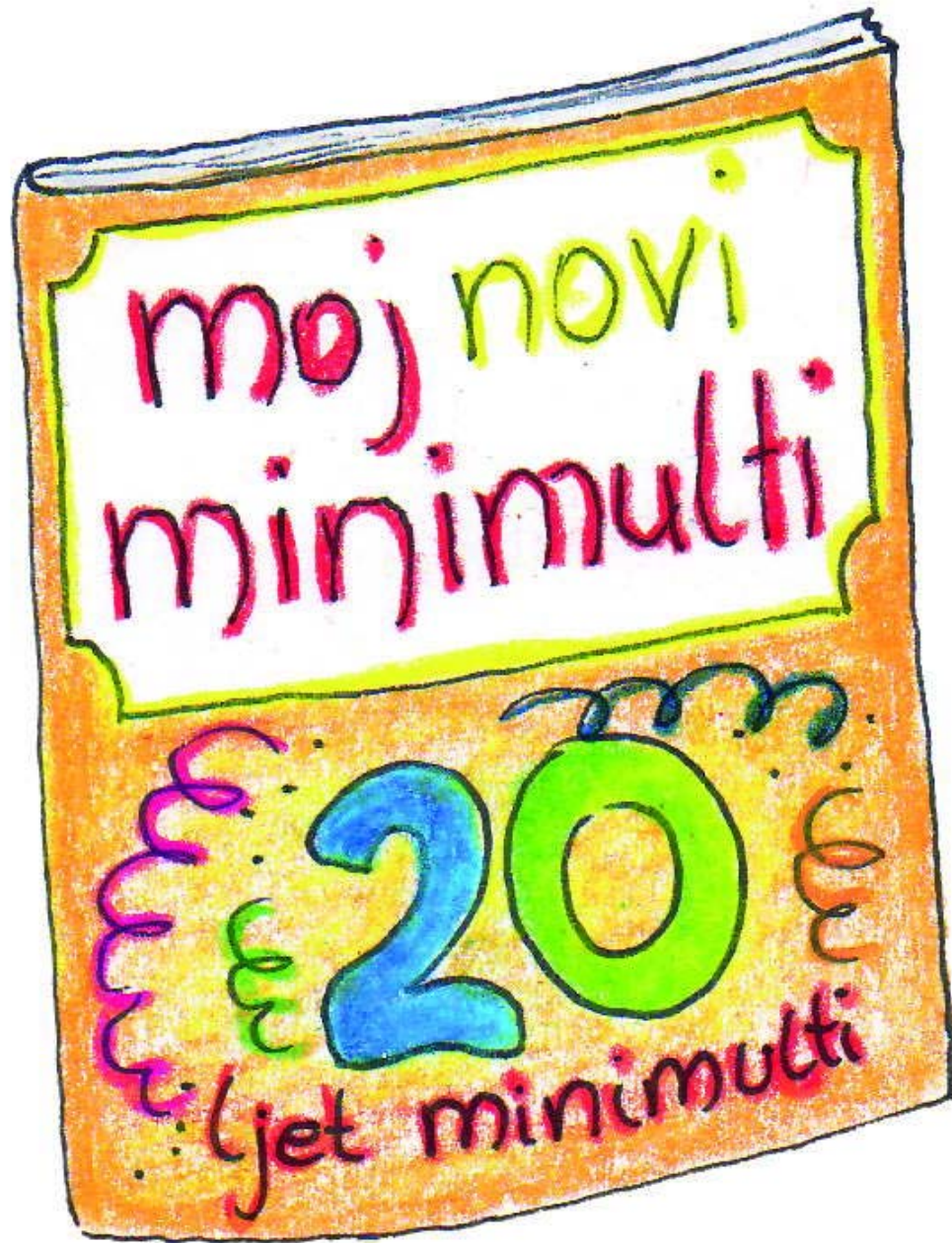




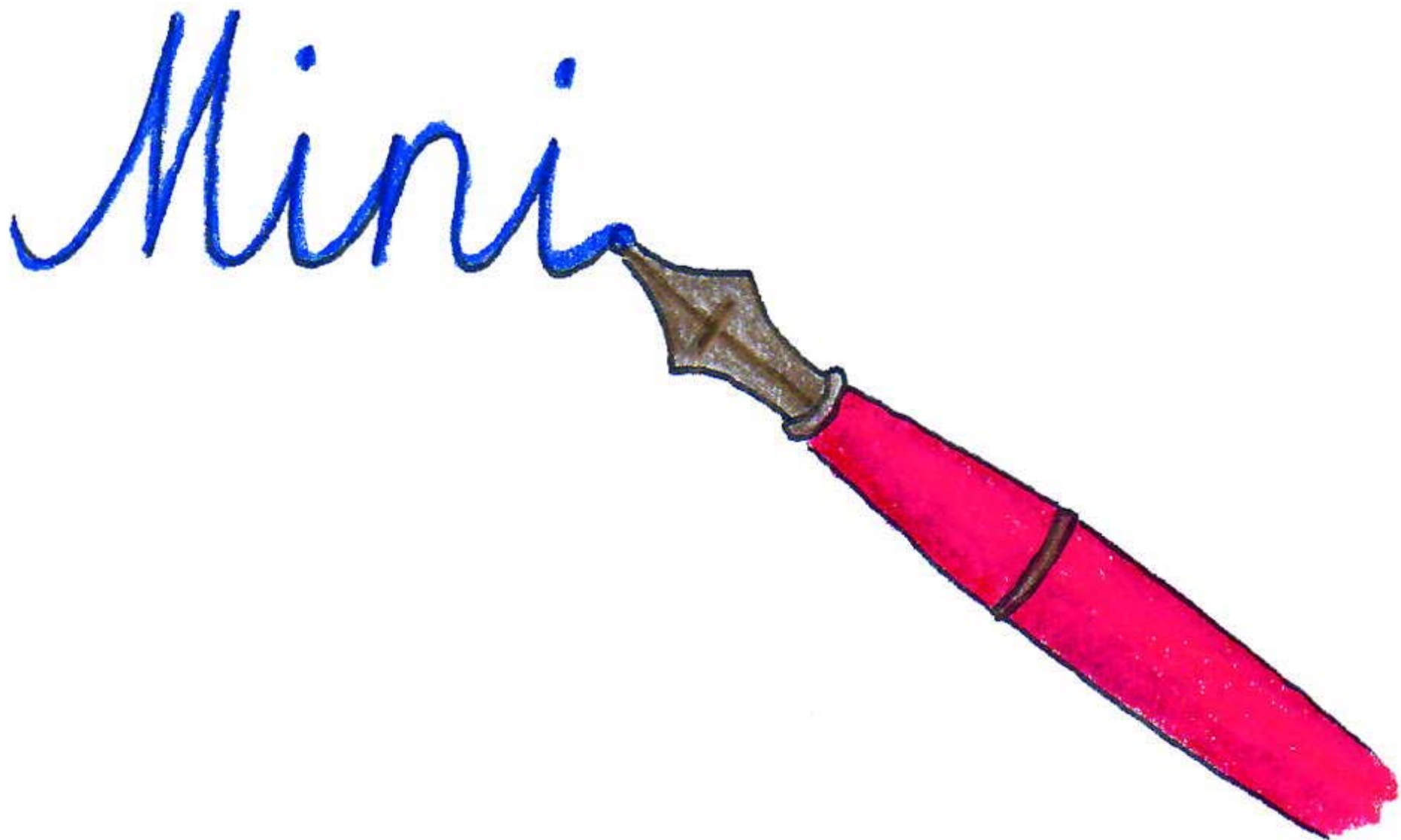


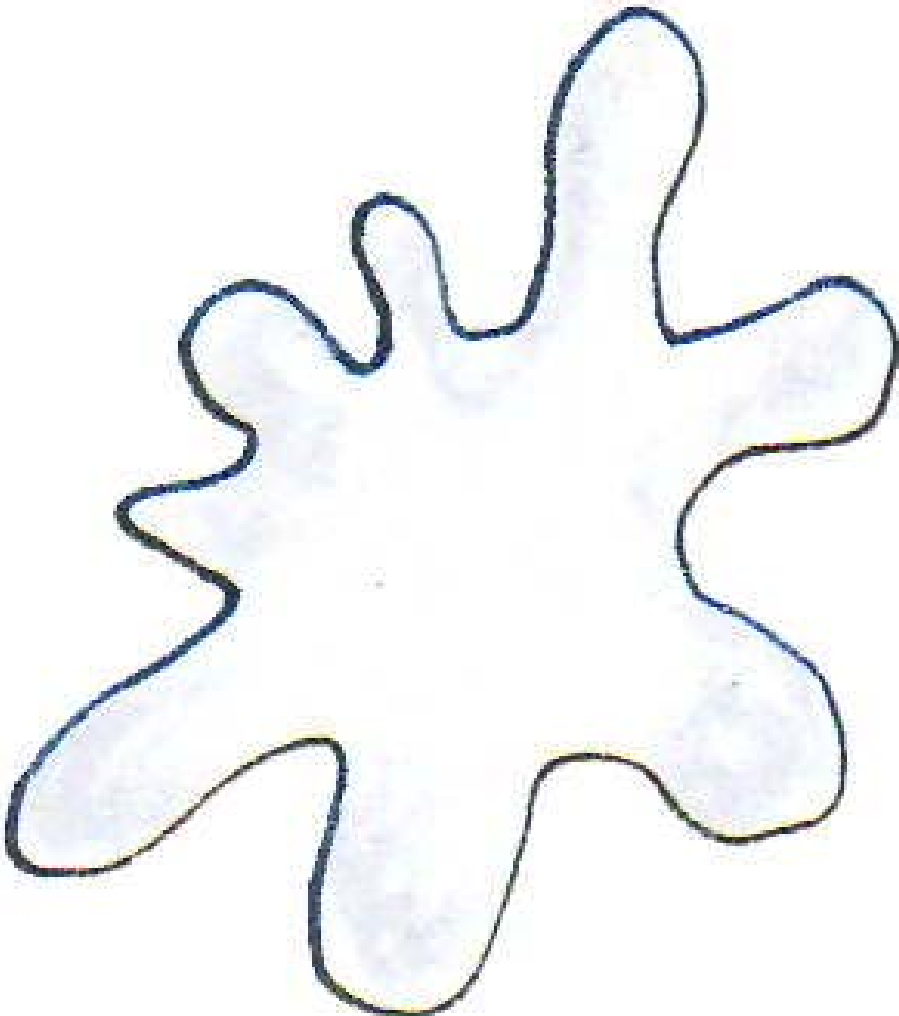






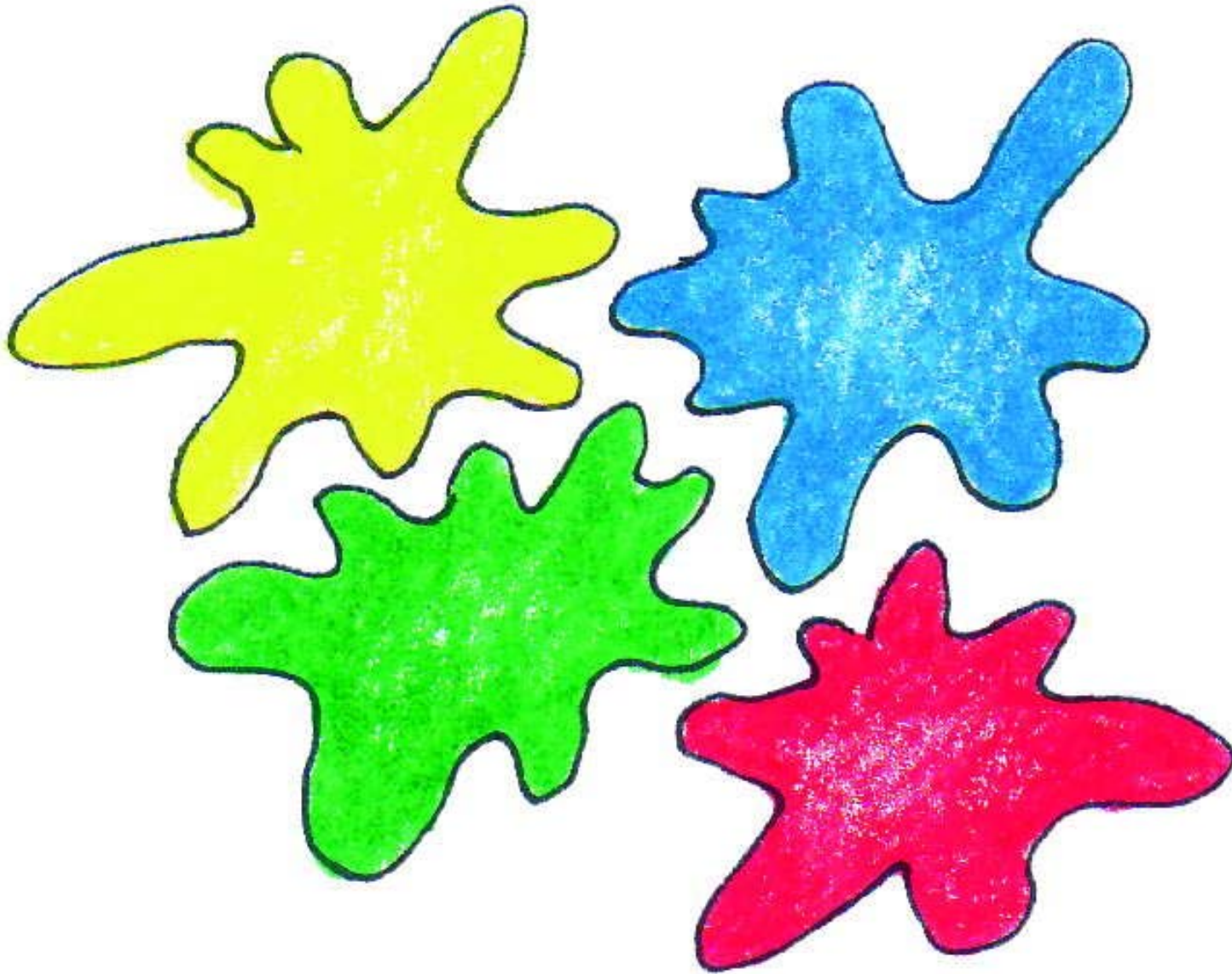






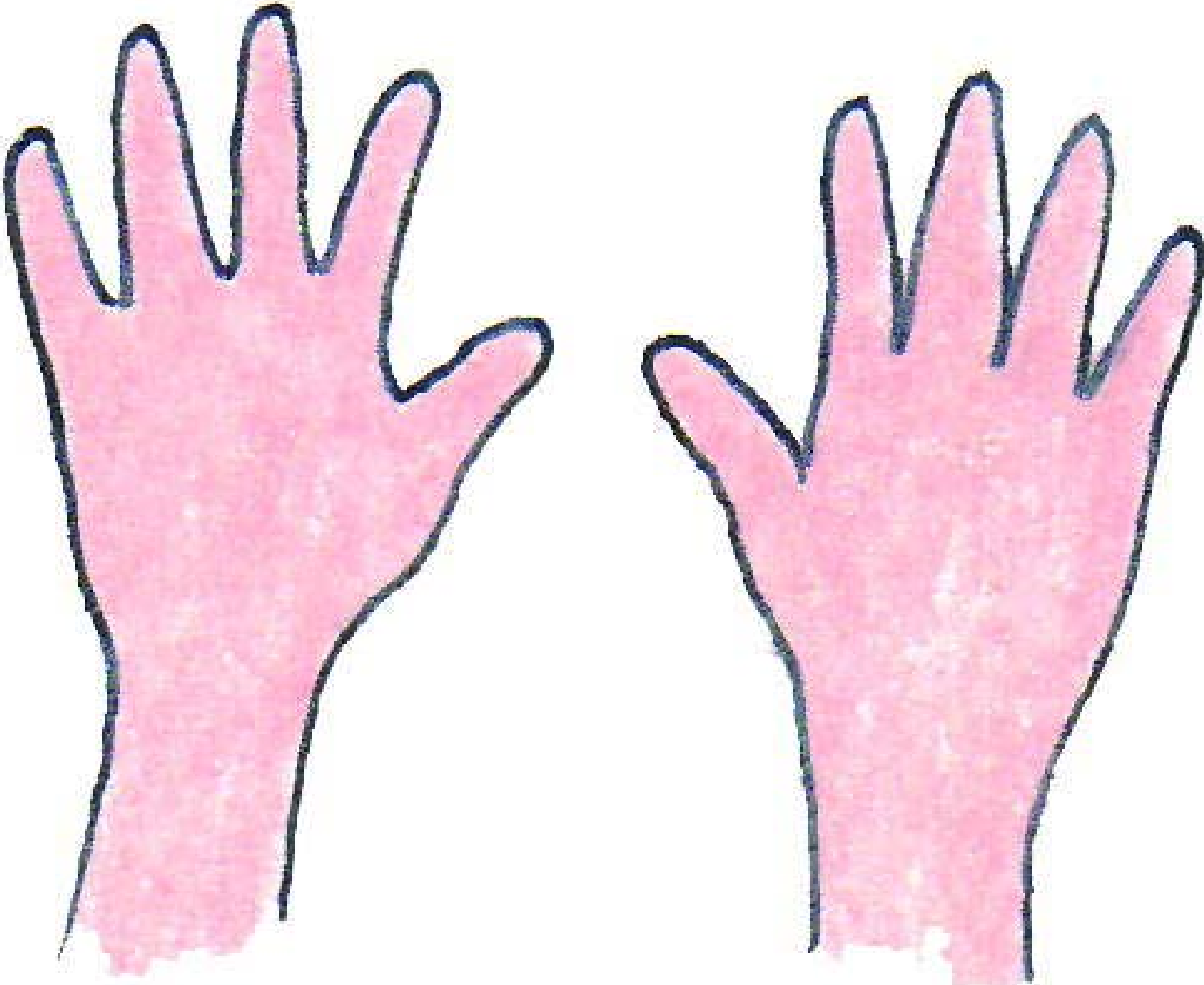














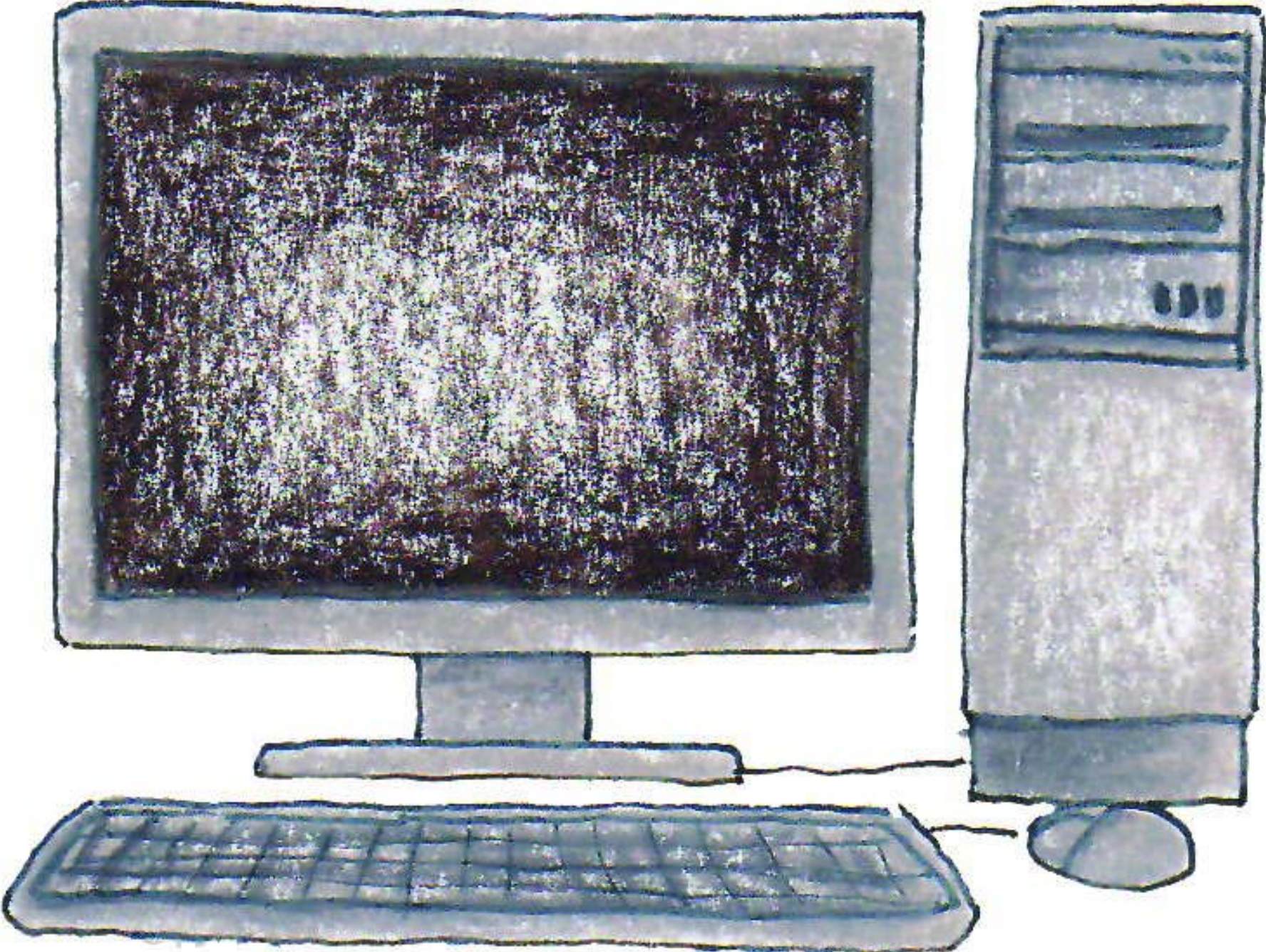










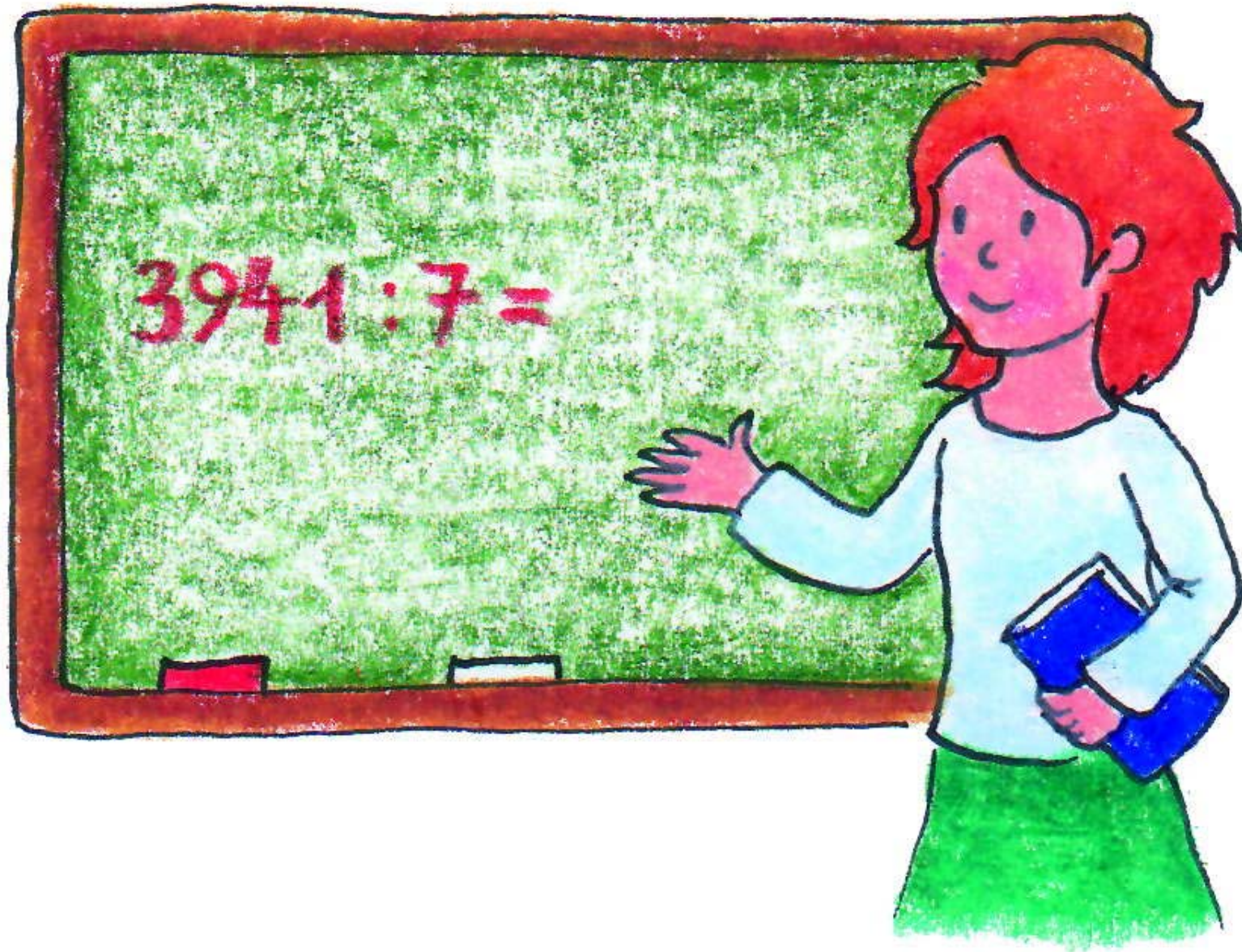




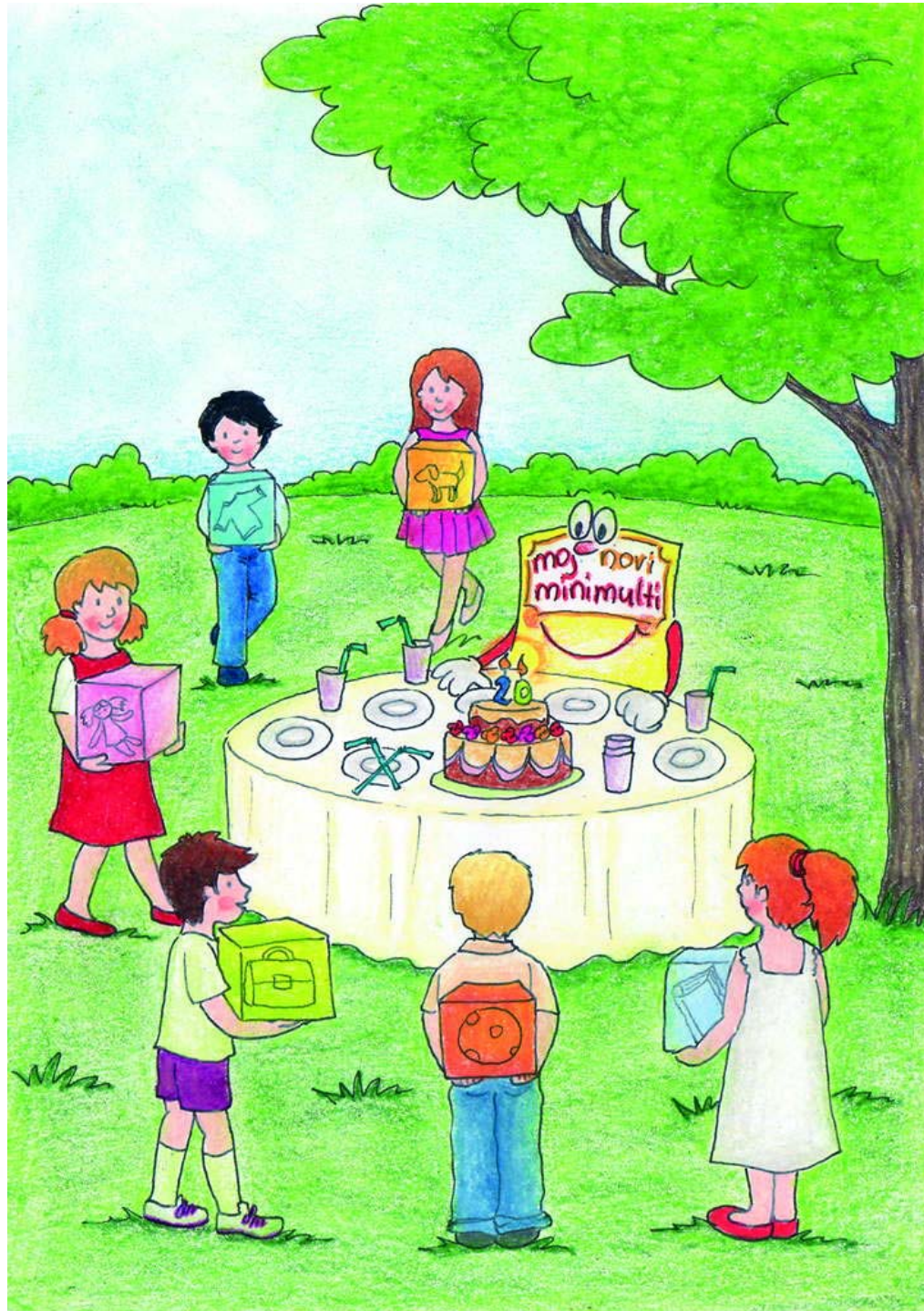
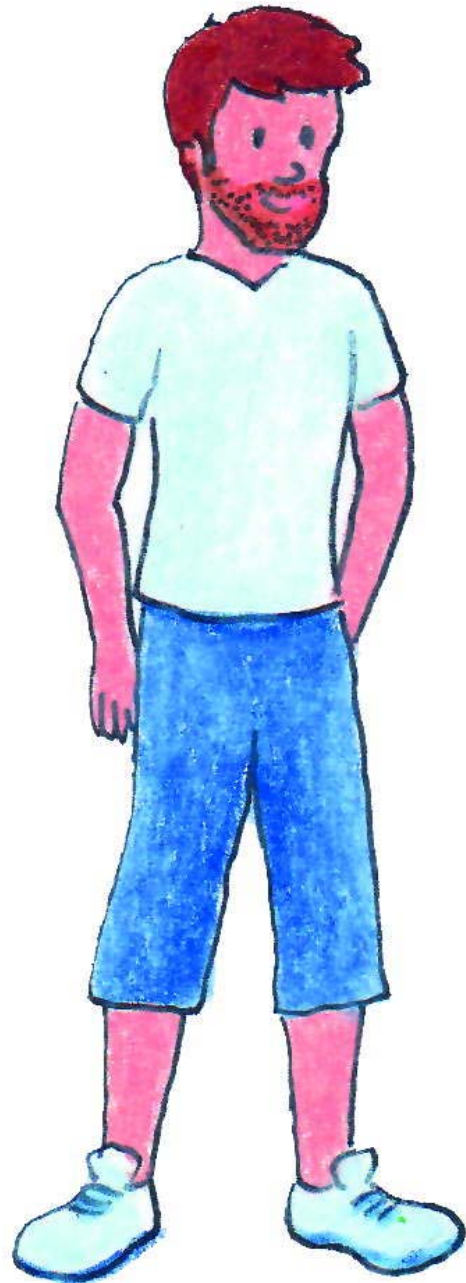


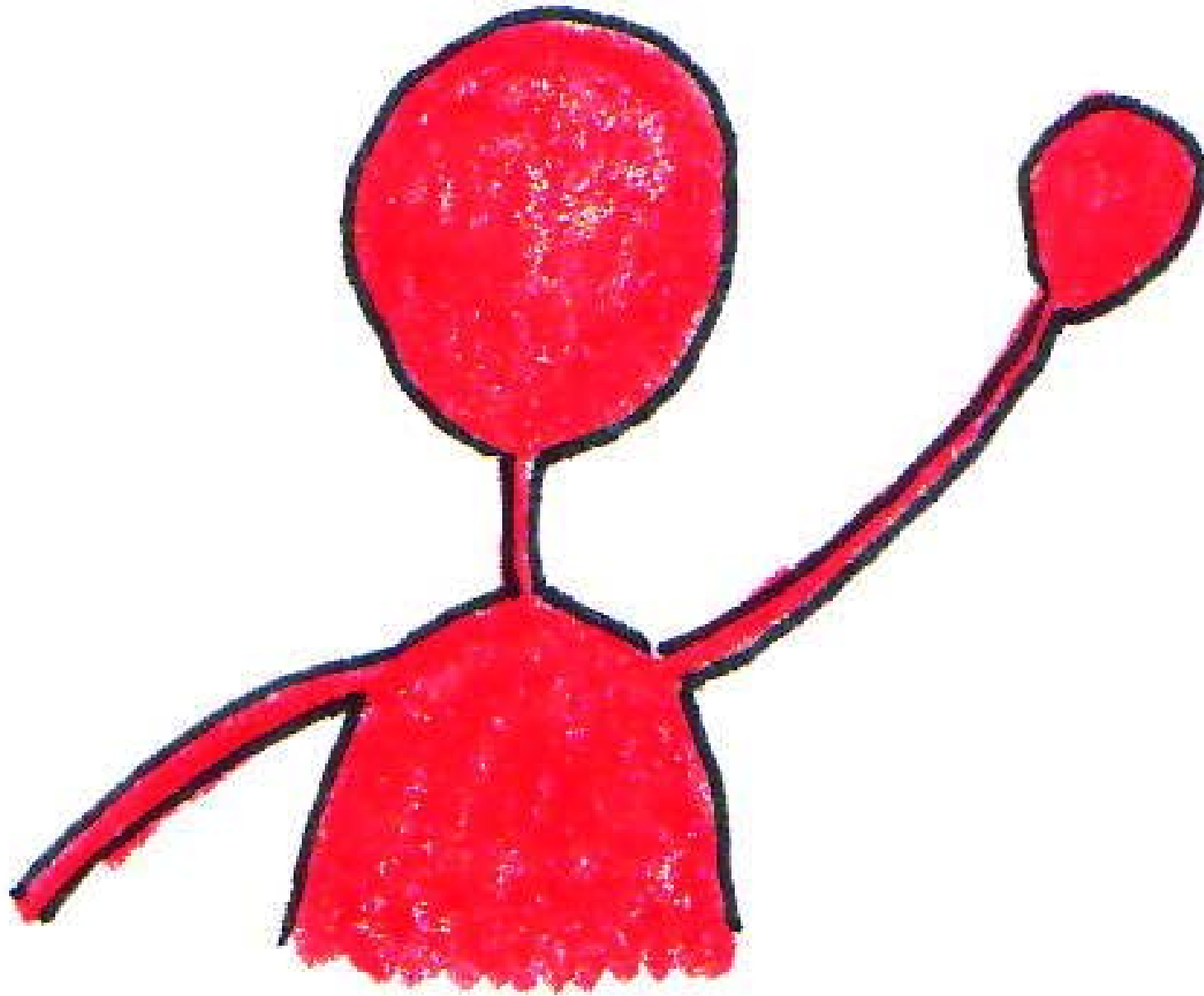


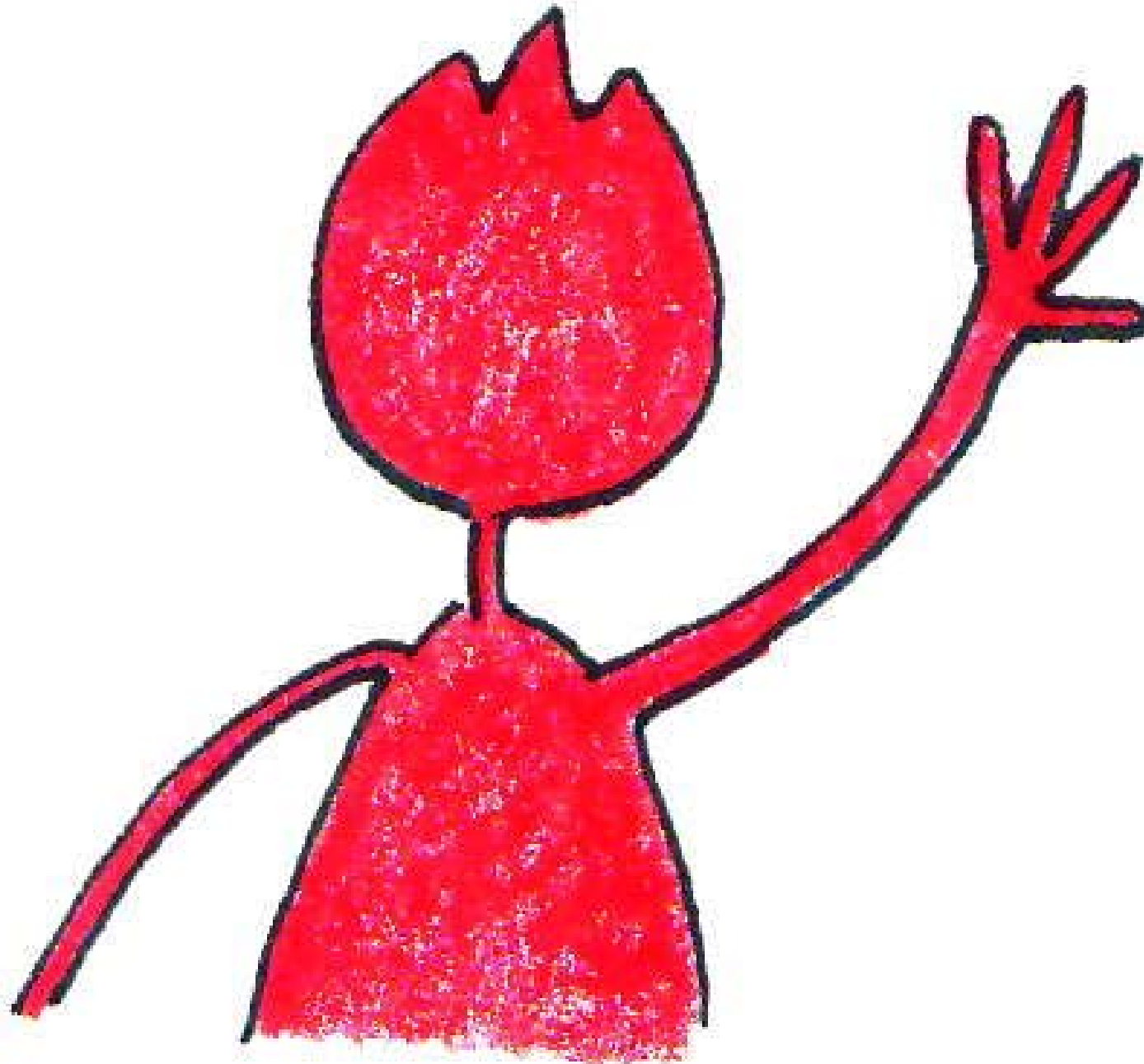






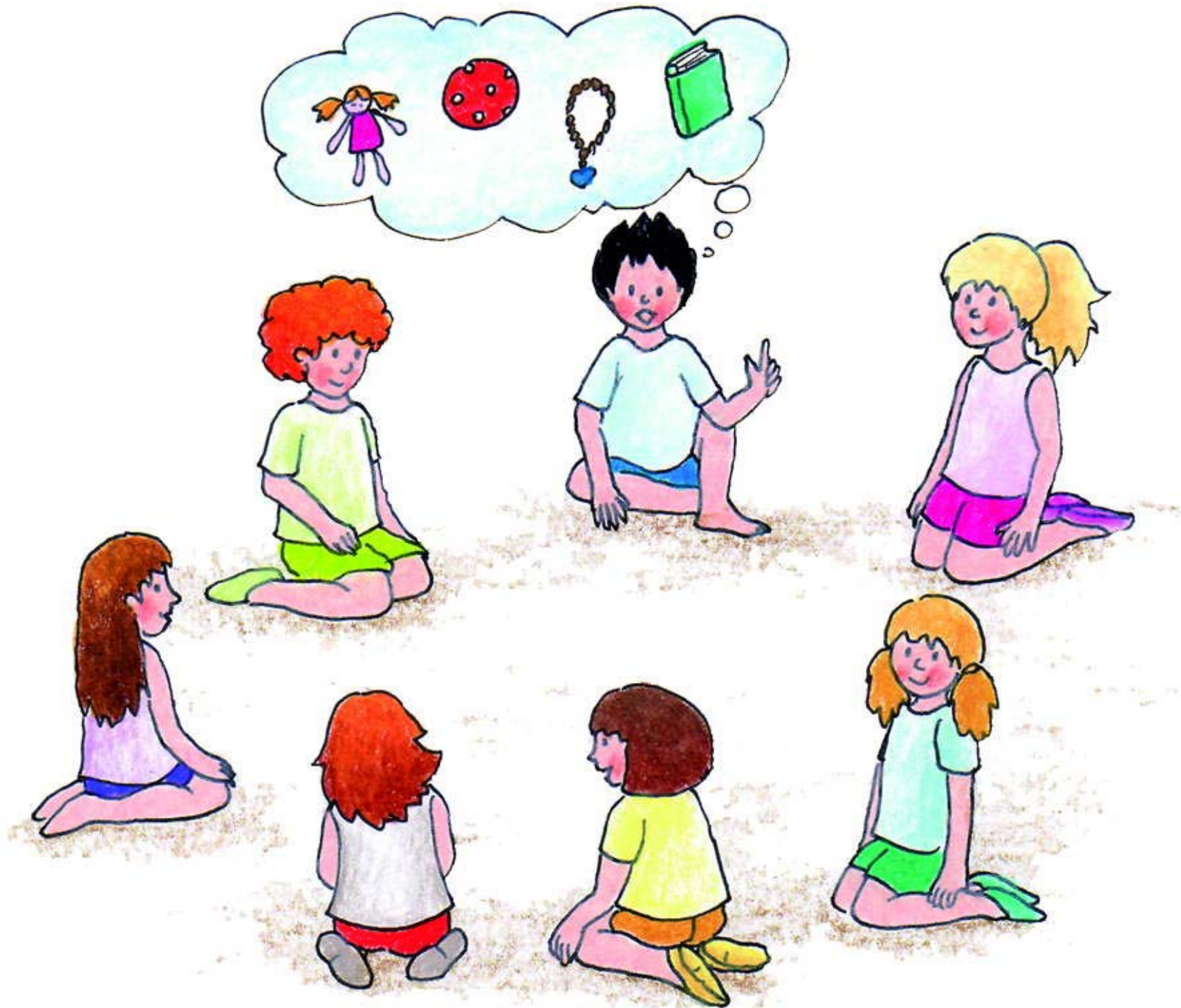


















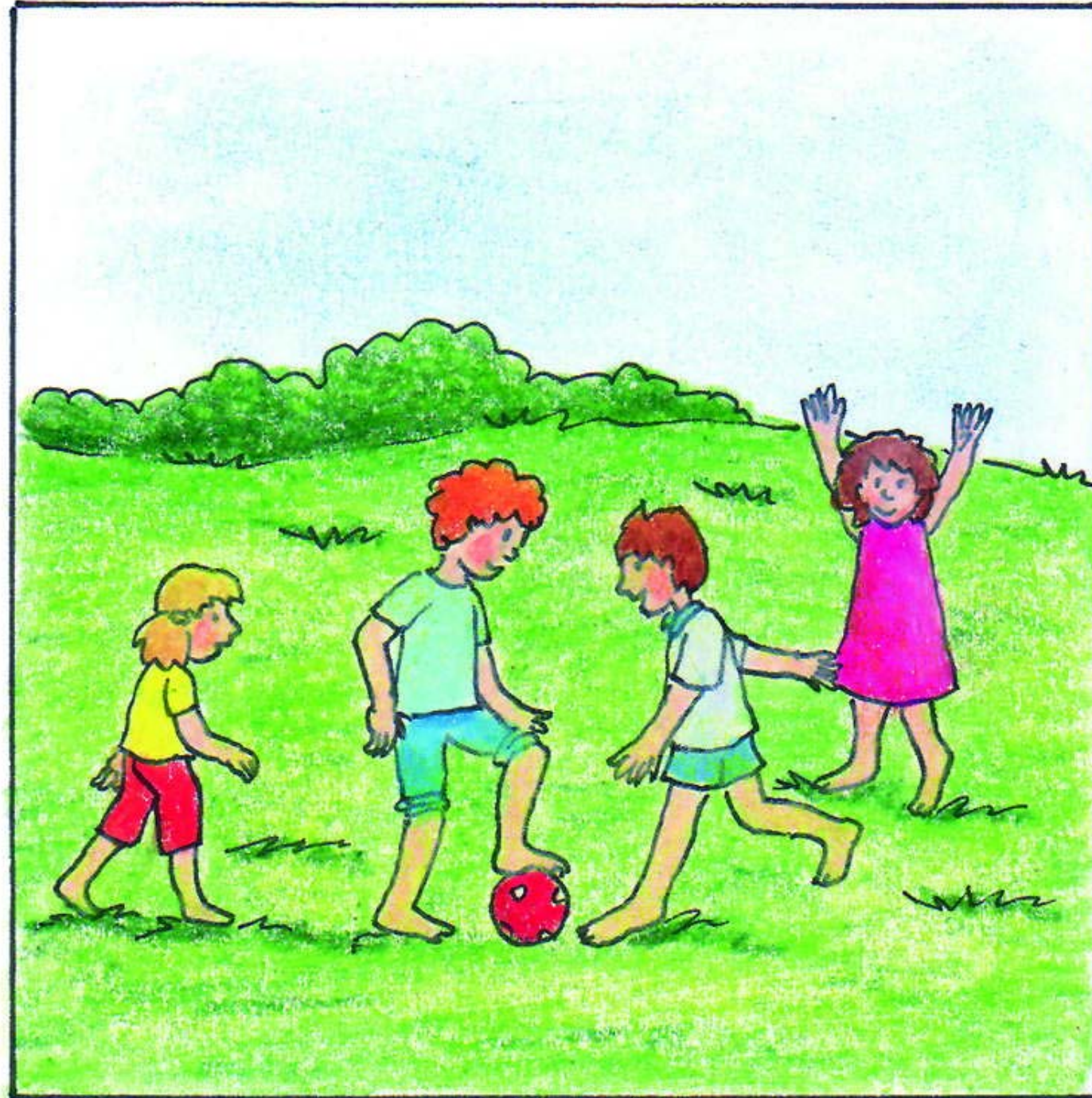




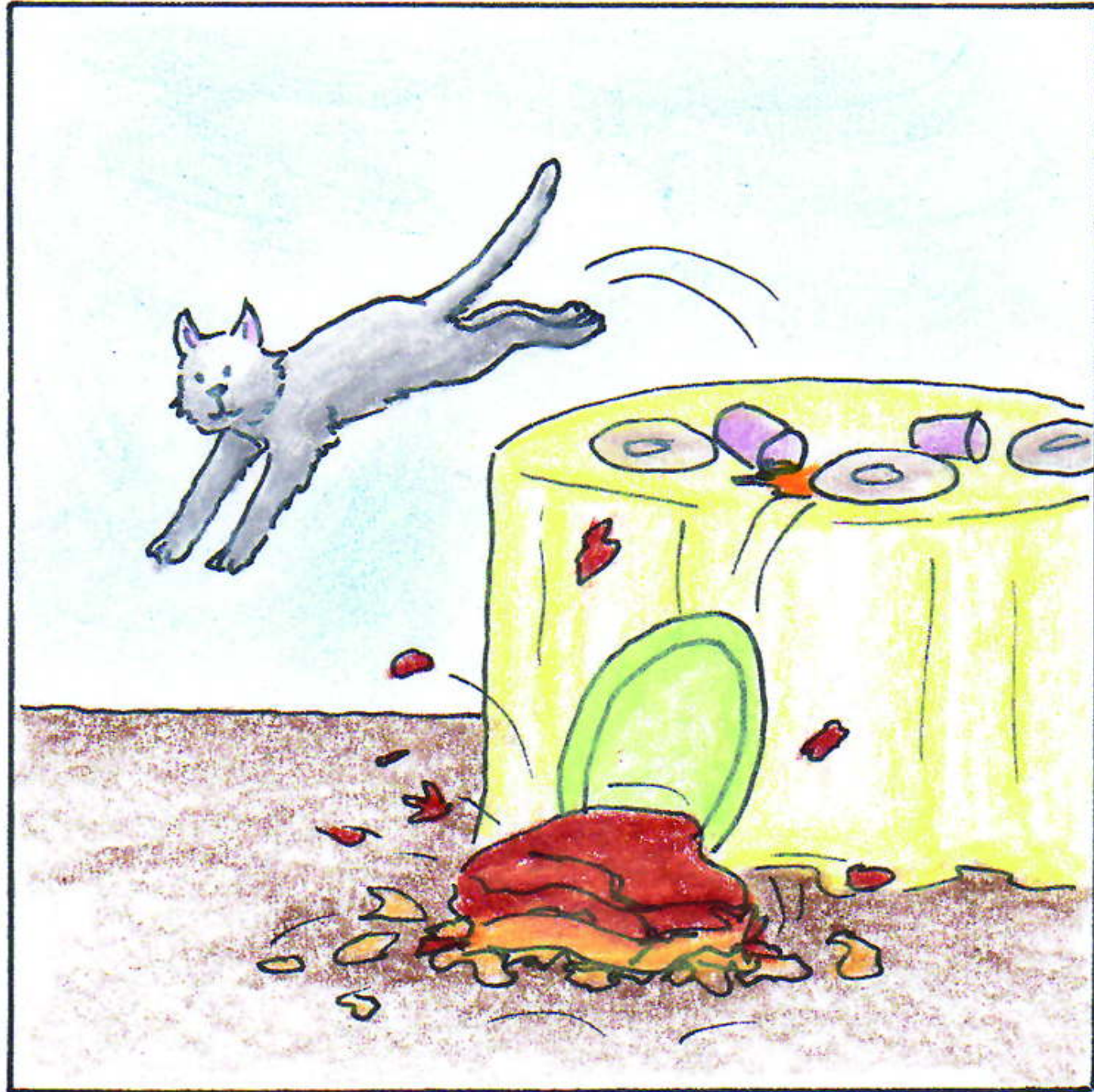


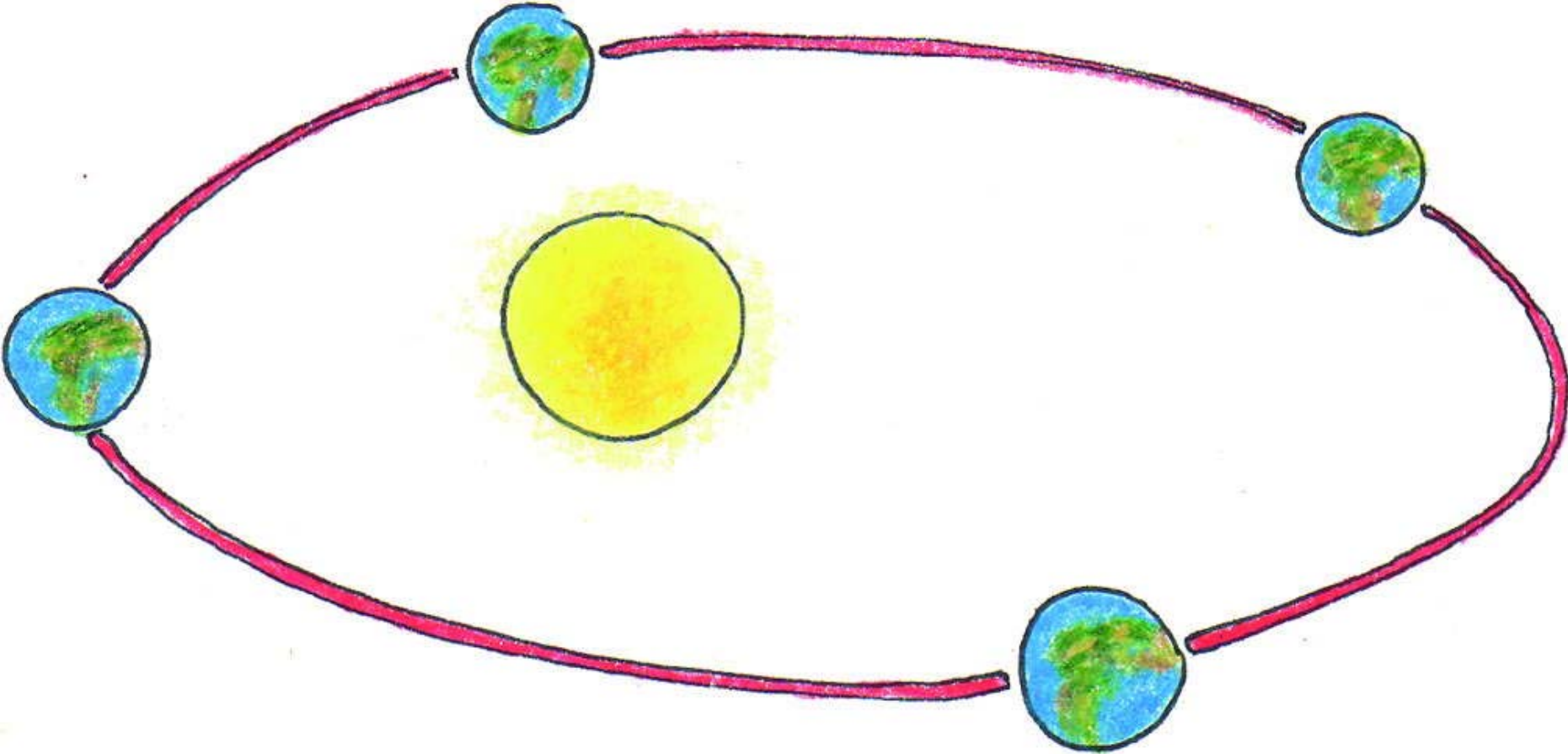














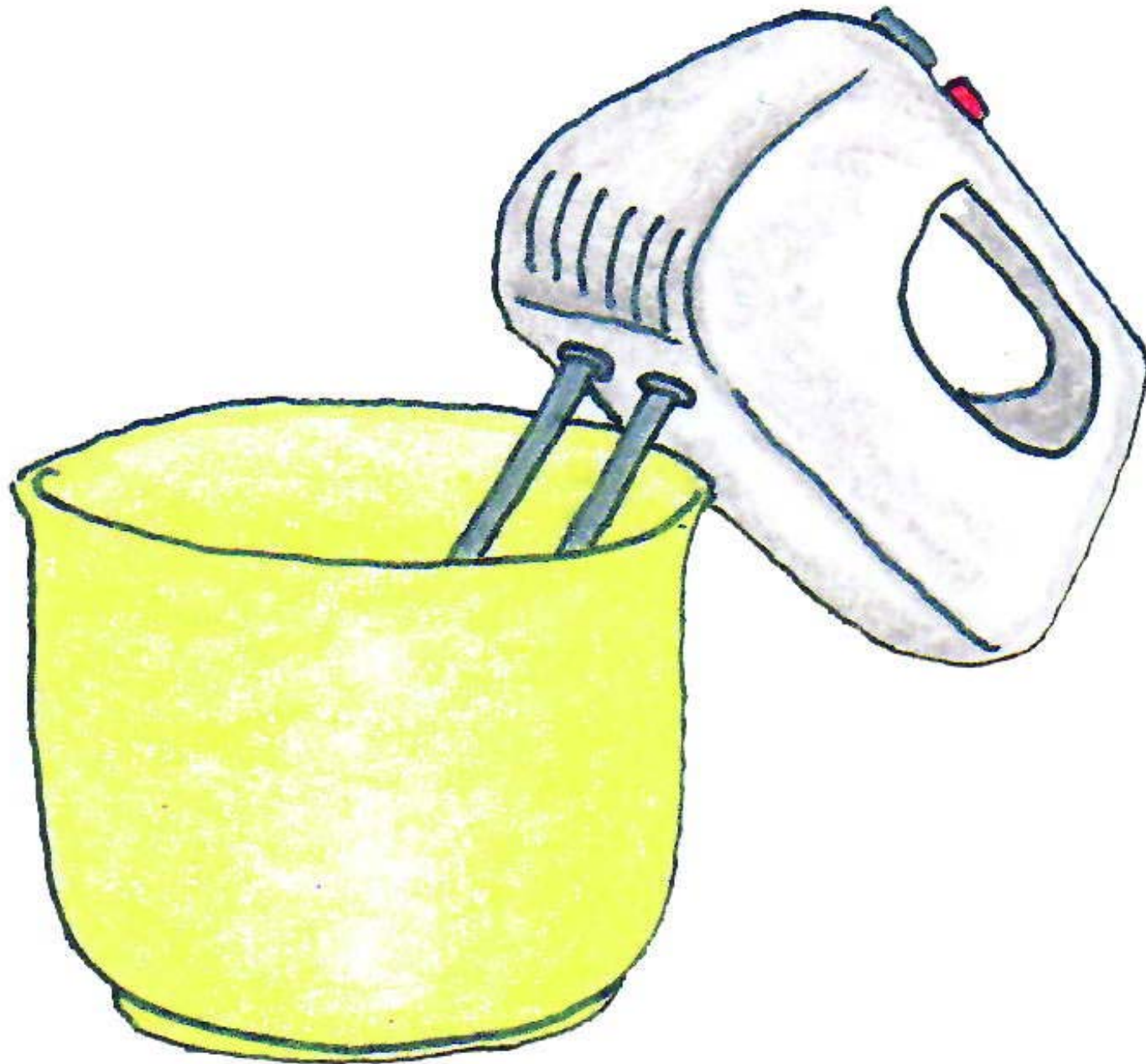


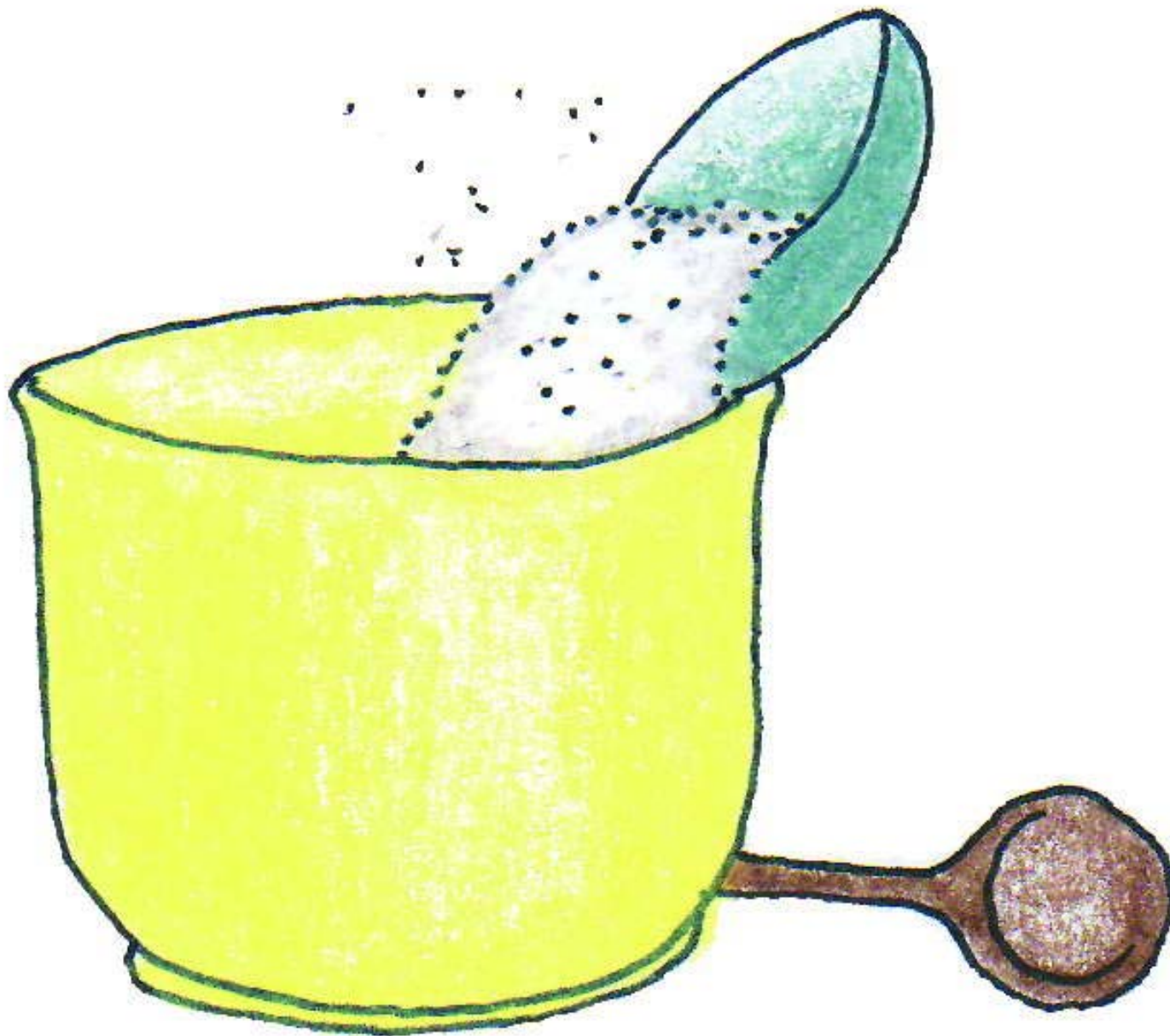


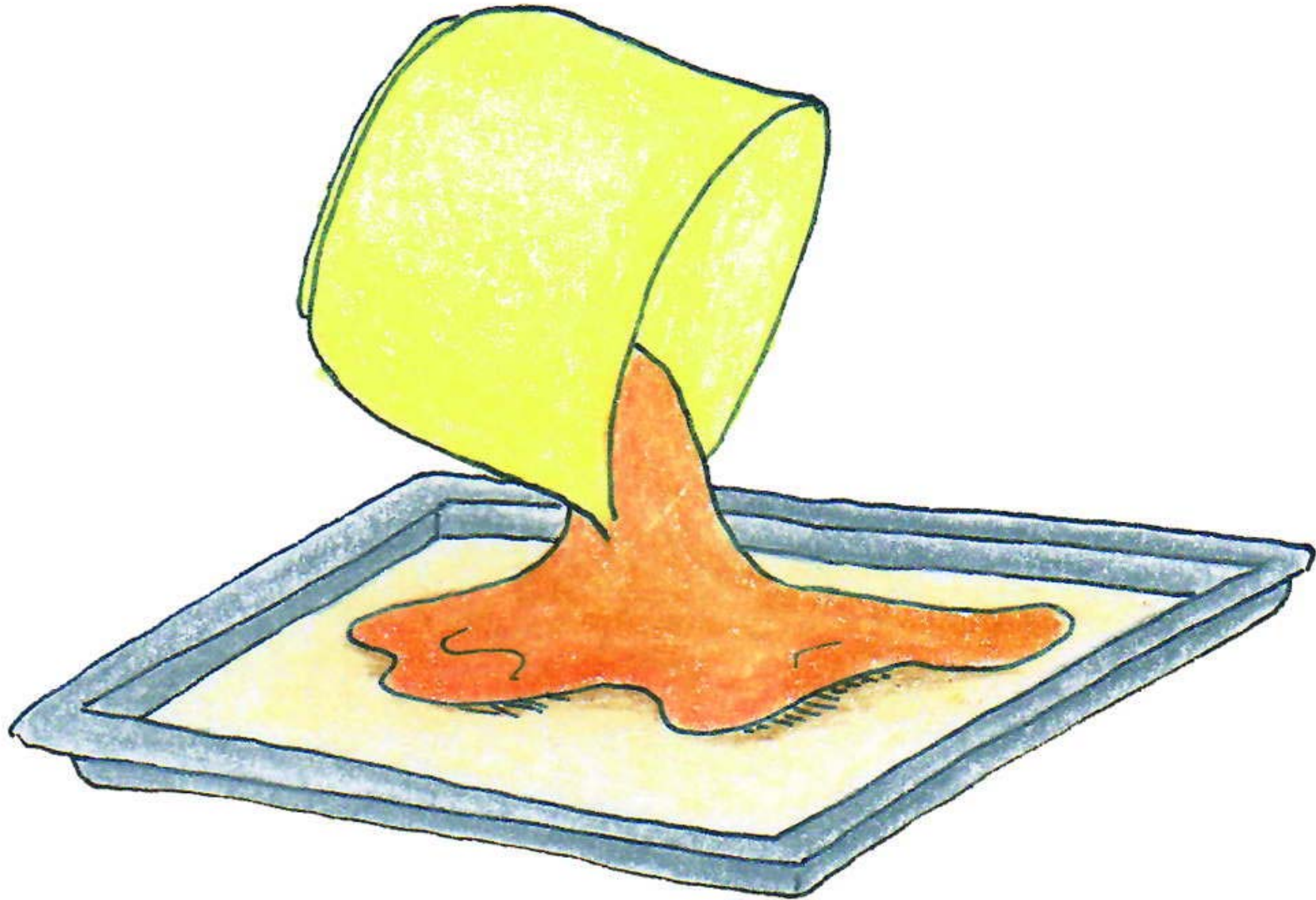




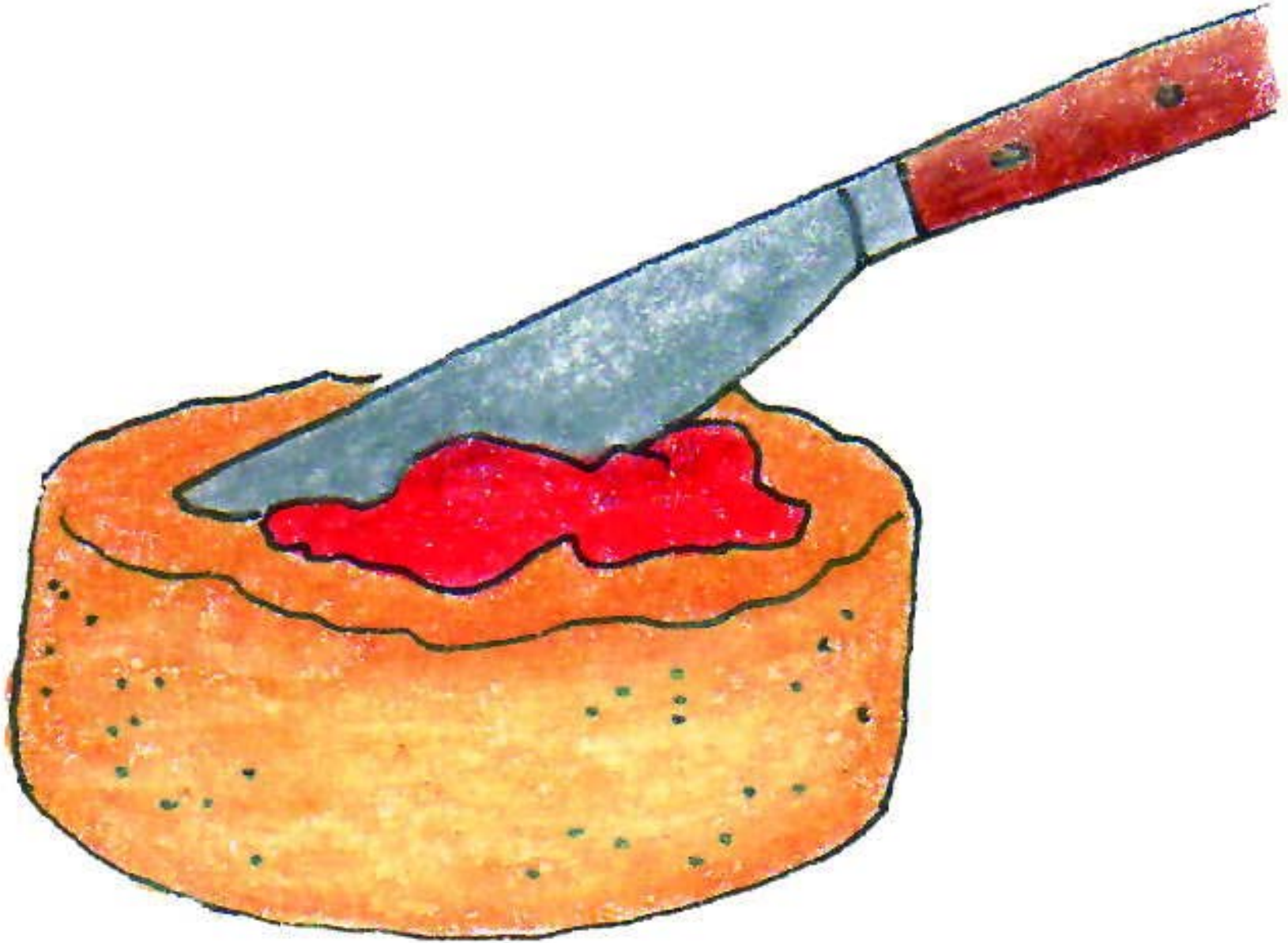


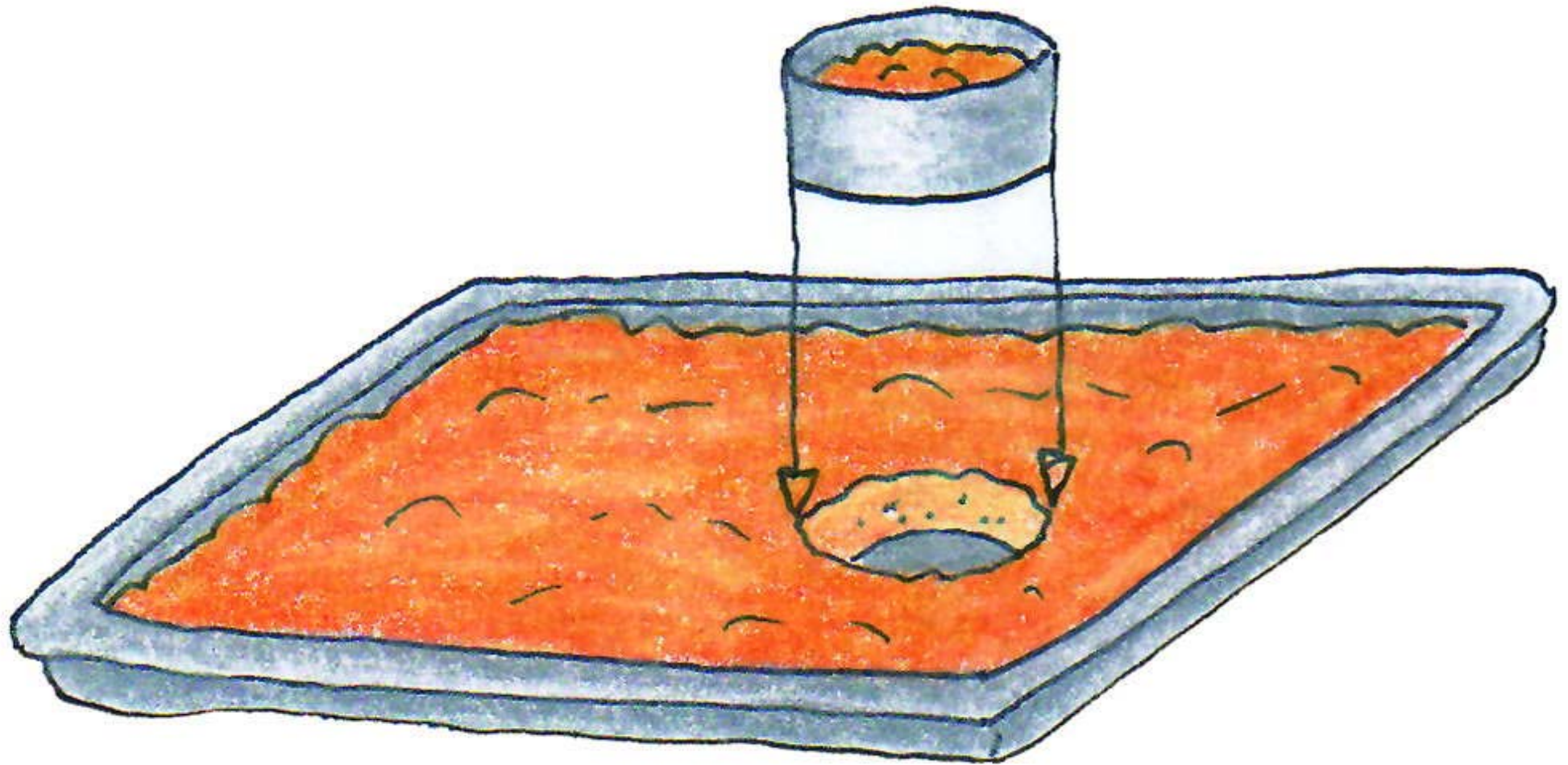




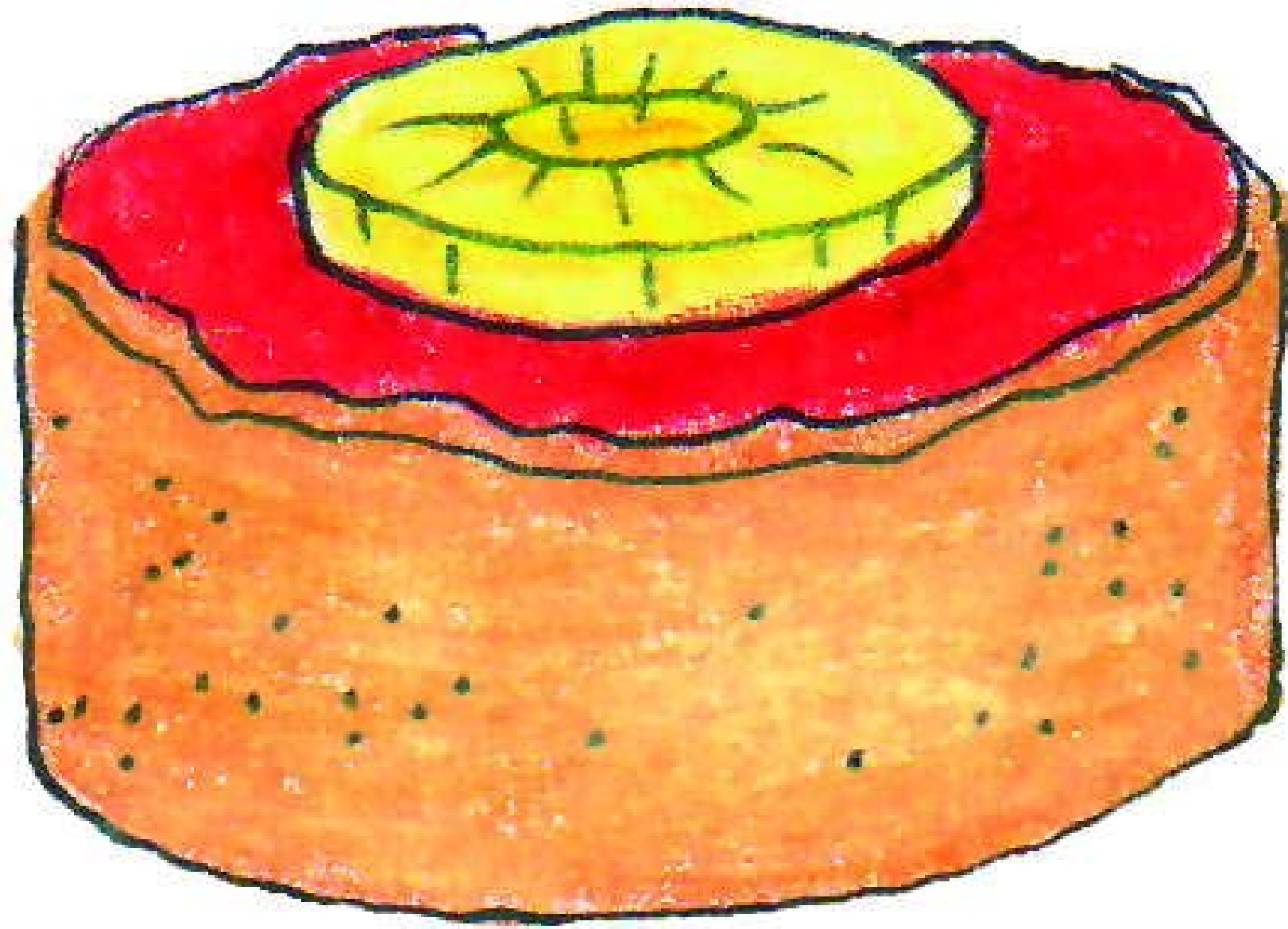


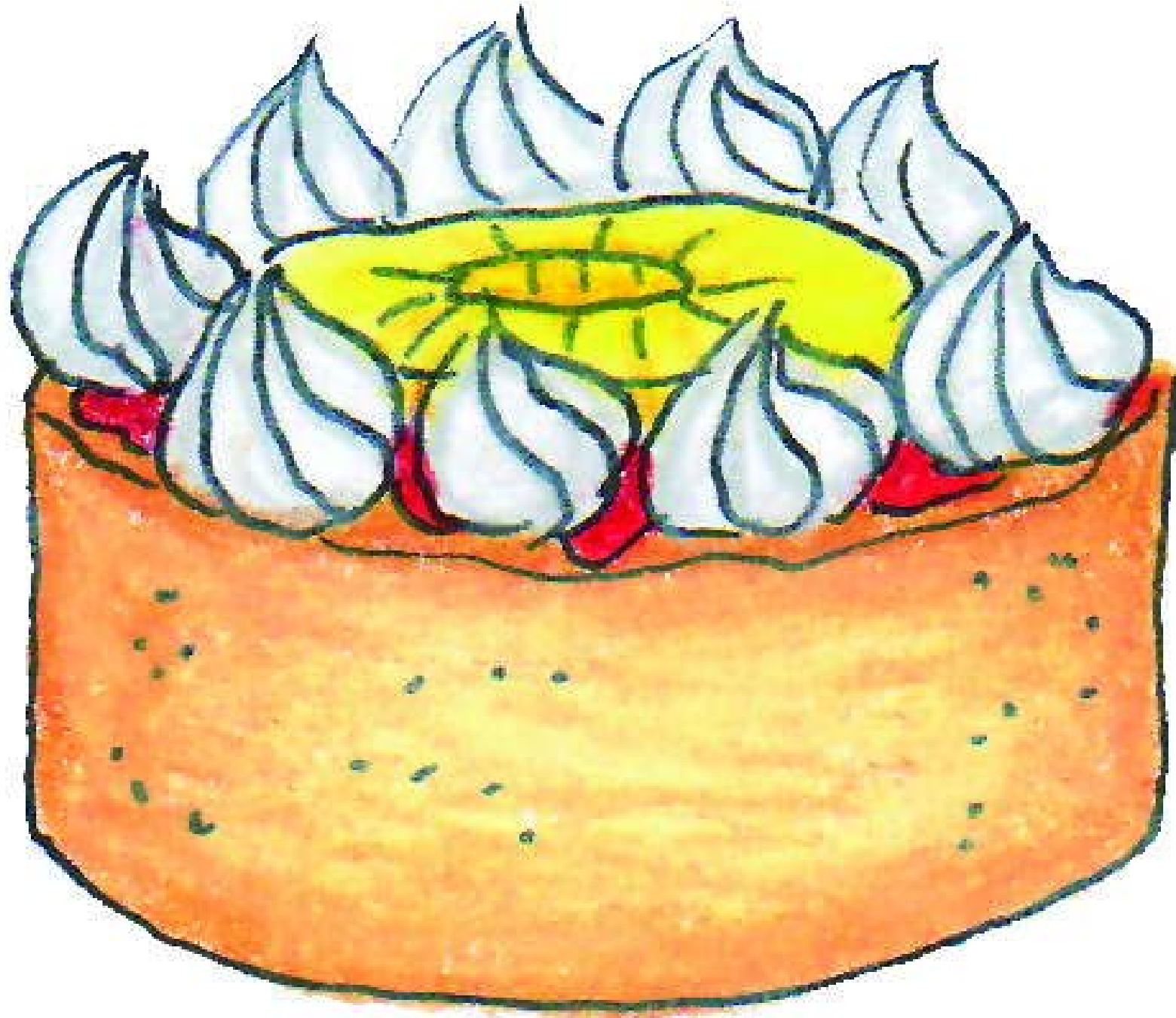
























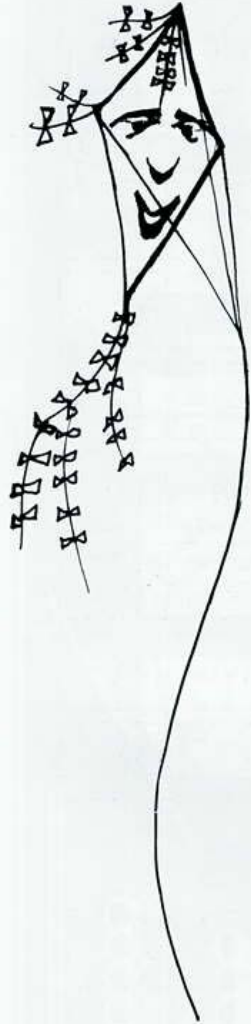








# Leti, leti zmaj



Ref.: Leti, leti zmaj u daleki kraj.



Leti, leti zmaj u daleki kraj.



1. Vje-tar te no - si, di - te te pro - si:



"Leti ti prik polja kot je tebe volja!"

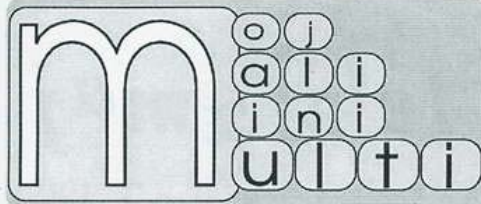
Ref: II: Leti, leti zmaj u daleki kraj: II.

2. Pita se vrebac: "Ki je neg ov tetac?"

Ima šaru kosu, tanca mu po nosu.

Ref: II: Leti, leti zmaj u daleki kraj: II.



**Impresum:**

Vlasnik i izdavač: ZORA - Društvo gradišćansko-hrvatskih pedagoga

HKDC-Hrvatski kulturni i dokumentarni centar, 7000 Željezno, Permayer-ulica 3/3

**Odgovorni urednik:**

Dir Anton Berlakovich

Urednici: Berlakovich Anton, Bunyai Stefan, Hedl Veronika, Kusztrich Rudolf

Lektorica: mr Mühlgaszner Edith, nadzornica

Lay-out: ZORA - Bunyai Stefan

Ilustrirao: Berlakovich Anton

Poštanski ured ishadjanja: 7000 Željezno

Tiskara: Rötzer Druck Željezno

**Izjava polag Zakona o mediji:**

"moj mali mini multi" je časopis za školare osnovnih škola u Gradišću.

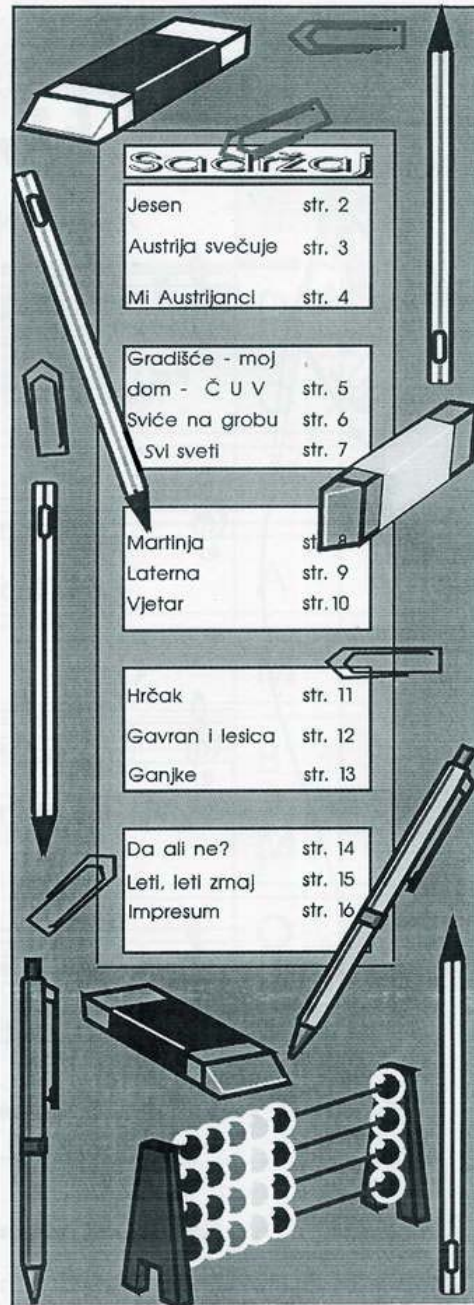
**Impressum:**

Medieninhaber und Herausgeber:

ZORA - Verein der burgenländischkroatischen Pädagogen, 7000 Eisenstadt, Permayerstr. 3/3 und KKDZ- Kroat. Kultur- und Dokumentationszentrum - 7000 Eisenstadt, Permayerstraße 3/3

**Erklärung gemäß Mediengesetz:**

"moj mali multi!" ist eine Zeitschrift für Volksschüler im Bgld.



# Ganjaj!

## Pofarabaj "da" ili "ne"

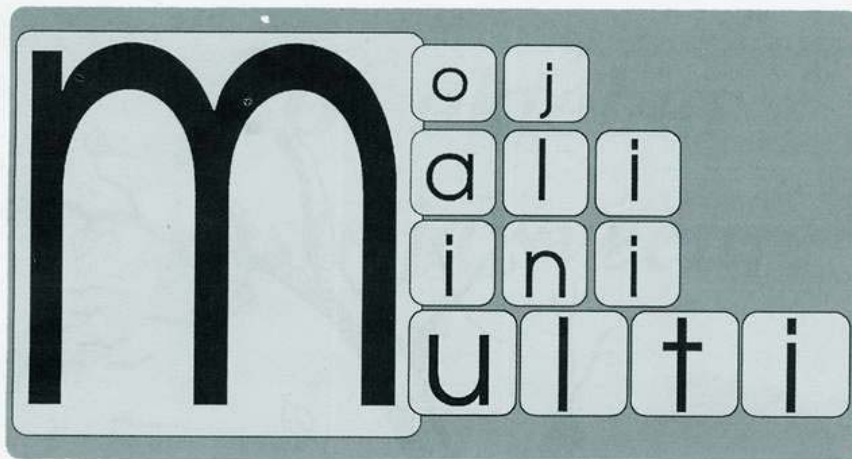
	da	ne
1. Svečujemo Sve svete u oktobru?	D	N
2. Je došlo Gradišće 1921. ljeta k Austriji?	O	P
3. Je Martinja 11. novembra?	V	Č
4. Pobra hrčak grojze?	A	E
5. Počiva hrčak u zimi?	M	R
6. Išću gavranl po polju hranu?	B	S
7. Je državni svetak u novembru?	M	A
8. Su danl u jeseni sve duži?	O	R

Napiši pofarbane slove u ova polja:

N								
1	2	3	4	5	6	7	8	



broj 1/1995.



oktobar, novembar 1995.

## Predgovor

Dvojezični odgoj i dvojezično podučavanje u našim školama je posebno u današnje vrijeme naporno.

Jezično znanje djece je u razredi različno. Zato je važno da učitelji/učiteljice imaju sve već materijala i pomoćnih učila koja olakšavaju individualno potpomaganje svakoga djeteta.

"moj mali mini multi" je pokušaj da se u ovom pogledu podupira djelovanje. Sigurno nije moguće sastaviti materijal koji ispunjuje sve kriterije. Važno je da se je postavio prvi korak.

Ufam se da će doći do proširenja.

*mr Edith Mühlgaszner*

nadzornica za hrvatsko školstvo



Željezno

prognoza vremena

uto | 26.11.2013



### Izašao prvi "Moj novi minimulti"

Izašao je prvi broj novoga školskoga štiva "Moj novi minimulti". Časopis je tematski vezan uz protuliče i Vazam. Narodna visoka škola je preuzela izdavanje časopisa od ZORE, društva gradišćanskohrvatskih pedagoga.



### Tim učiteljev naslijedjuje Tonija Berlakovića

Od oktobra 1995. ljeta je Toni Berlaković bio glavni odgovorni za izdavanje Mojega maloga minimultija.

Prošireno i obnovljeno izdanje sada uredjuje tim učiteljev.



ÖSTERREICH NEWS

BURGENLAND NEWS

VOLKSGRUPPEN

VISTI

MAGAZIN

PROGRAM

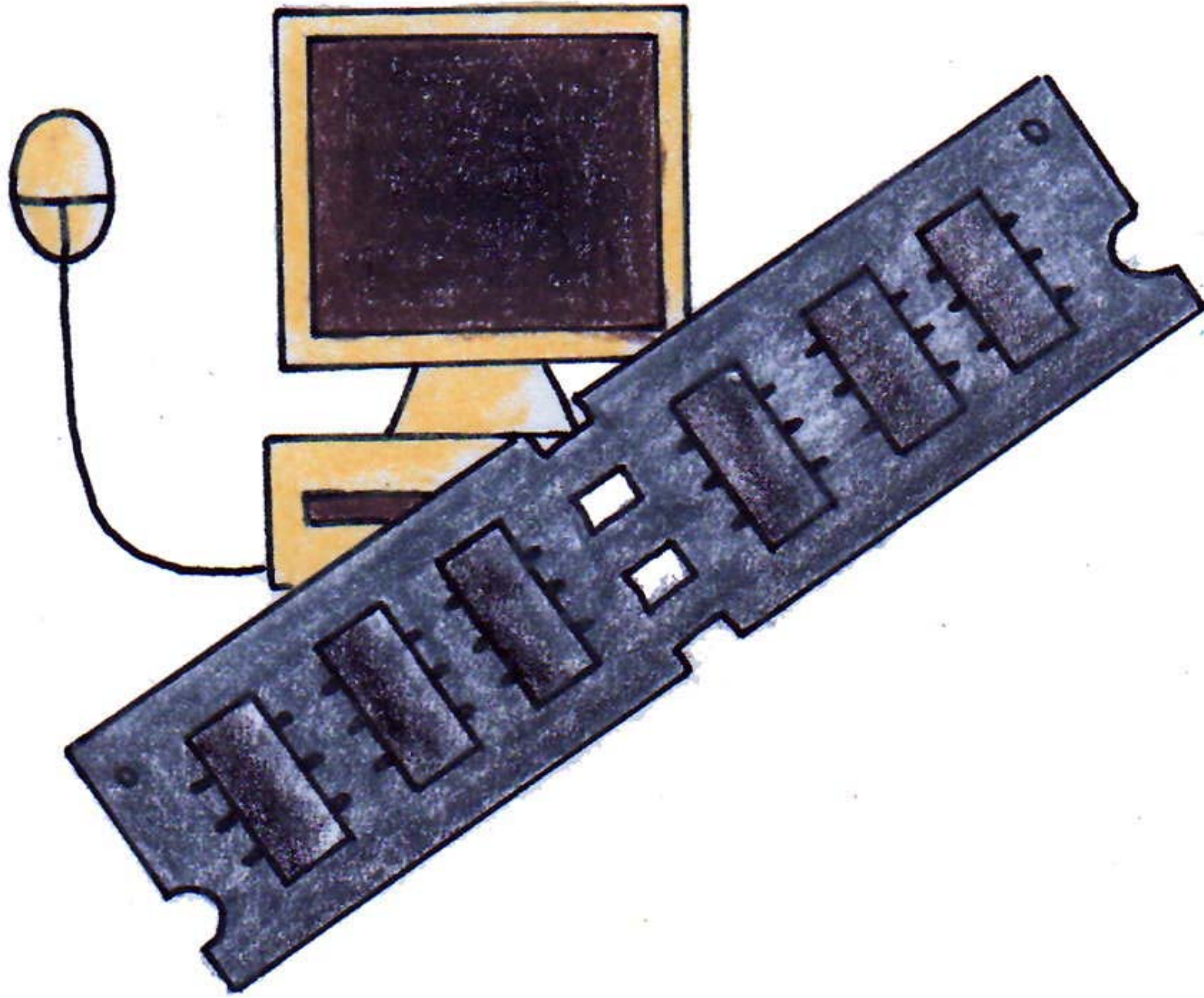
PIREDBE

ON DEMAND

PODCAST

KONTAKT

KROATEN







## Politika

- U slovačkom kamionu umrla 71 osoba, med njimi četvero dce
- VP potribuju uključenje stanovništva pri najavljeni cestovni projekti u Gradišću
- Općinski savezi kritiziraju Sav. vladu
- Slovensko ili hrvatsko vino teran?

## Kultura

- Folklorna grupa Poljanci na turneji
- Kolo-Slavuj na turneji u Hrvatskoj
- Jubilarna 300. Sinjska alka ovput reprezentativno i s gradišćanskimi Hrvatima
- Pjesmarica s jačkama moravskih Hrvatov

## Školstvo, znanost i jezik

- Ljetna škola hrvatskoga folklor — ljetos je bila na redu panonska zona
- Ljetni jezični tečaj za udubljenje gradišćanskohrvatskoga jezika
- Gradišćanske školarice i školari gimnazije na pohodu Zadru i Ninu
- Pet uzrokov zač Gradišćanski Hrvatima napuščaju svoj jezik

## Iskanje

## Uskoro

- **Hrvatski kiritof u Frelištofu**  
06/09/2015 - 10:00
- **»Europski dan židovske kulture«**  
06/09/2015 - 14:00
- **Hrvatski centar poziva na »Uličnu feštu«**  
11/09/2015 - 15:00
- **25 ljet kazališna grupa Dugava**  
12/09/2015 - 17:00
- **»Dan literature« u Filežu**  
13/09/2015 - 15:00

## Gdo nosi odgovornost za kvalitet jezika?

Napisao: Ured Čet, 03/09/2015 - 13:07



Gradišćanskohrvatske sociolingvističke okolnosti otežavaju skrb za jezičnu kulturu. Ali za tešku situaciju gradišćanskohrvatskoga jezika nisu krive samo negativne sociolingvističke prilike. Negativan udio u tom ima i gramatička norma, ku pisci i govorniki prem dobre normativne Gramatike, ne poštuju. Nositelj jezične kulture je istotako i kvalitetan i reprezentativan Rječnik gradišćanskohrvatskoga jezika, ki se stalno mora obnavljati i proširivati. Nažalost fali leksikografija i terminografija.

Nezadovoljavajuća jezična izobrazba govornikov i piscev je velik problem za kulturu jezika. Publikacije, u ki vrvi od jezičnih falngov potkopavaju jezičnu kulturu. Jezični savjetniki ne postojaju.

### Tagovi:

[Jezične teme](#)

[Pročitaj već](#)

## Folklorna grupa Poljanci na turneji

## »Utorak, Rujan 1«

P	U	S	Č	P	S	N
		1	2	3	4	5 6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Misašna kalibra

Herzlich willkommen!

# Jezična radionica



Übersicht

## Kroatisch VS / Hrvatski OŠ



- Arbeitsblätter/Radni listi
- Grammatik/Gramatika
- eBücher/eKnjige
- Übungen/Vježbe

## Ungarisch VS



- Arbeitsblätter/Feladatlapok
- Hörübungen/Gyakorlatok

## Kroatisch SEK



- Arbeitsblätter/Radni listi
- Grammatik/Gramatika
- eBücher/eKnjige
- Übungen/Vježbe

## Ungarisch SEK

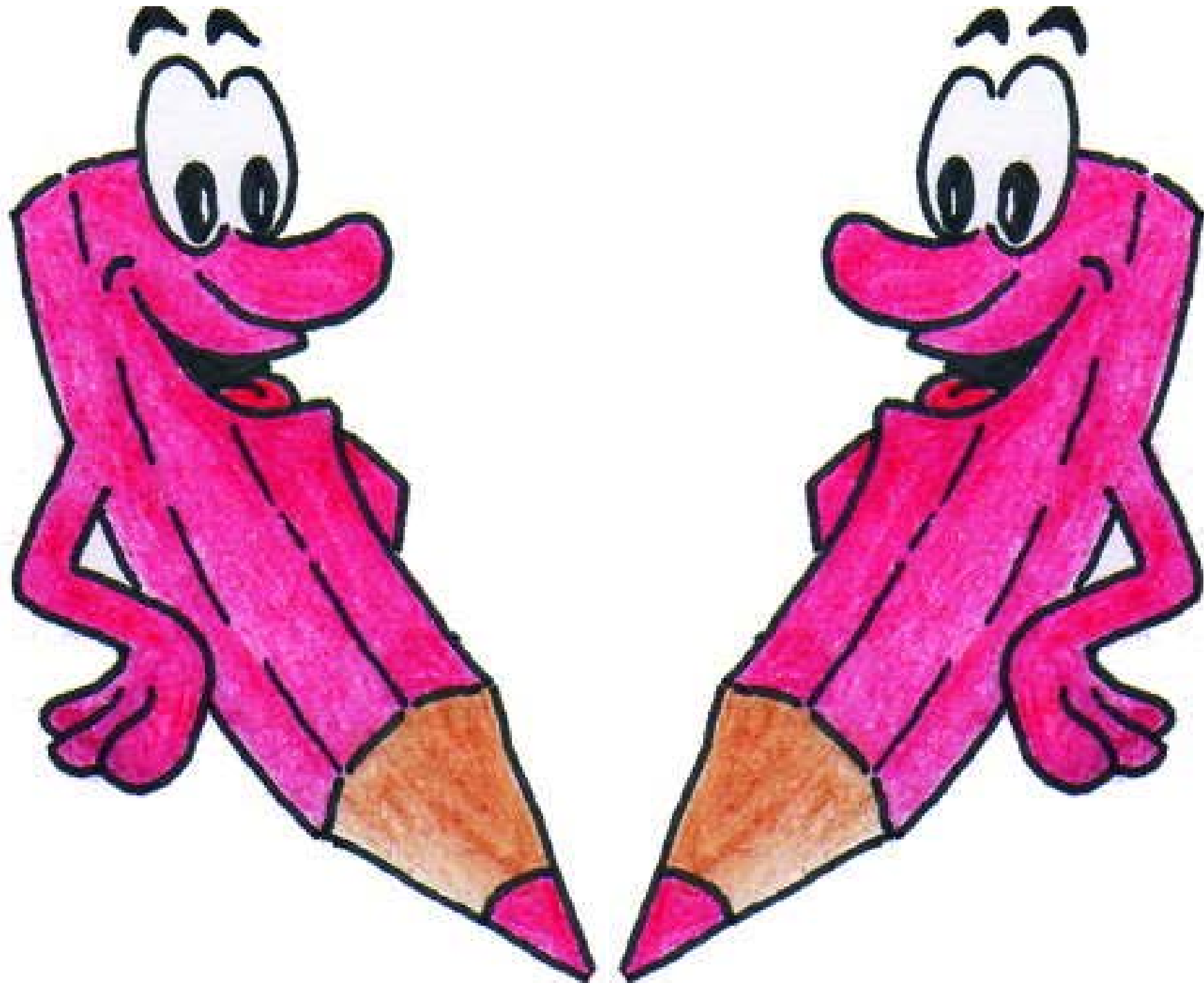


- Arbeitsblätter I/Feladatlapok
- Arbeitsblätter II/Feladatlapok
- Hörübungen I/Gyakorlatok
- eBücher SEK I/eKönyvek















aktualizirala se je:  
4.7.2015.

optimirano za:

## 2015 - moj novi minimulti DIGITAL - 2015



ONLINE flash-kartice:



črno bijelo pdf 3,2 MB

farba: pdf 7,1 MB

ONLINE flash-kartice:



črno bijelo pdf 3,7 MB

farba: pdf 6,9 MB

ONLINE flash-kartice:



črno bijelo pdf 3,9 MB

farba: pdf 6,1 MB





Landesschulrat für Burgenland

16/06/2015

## Nove učiteljice za hrvatske škole u Gradišću

Izobrazbu za dvojezično i hrvatsko podučavanje na osnovni i novi sridnji škola na Pedagoškoj visokoj ...



### Novosti iz škol

[više novosti](#)



#### HRVATSKE UČITELJICE DOSTALE DEKRET

30/08/2015

Landesschulrat für Burgenland

Šest novih učiteljic s dvojezičnom izobrazbom je primilo službene dekrete o ...



#### PEDAGOŠKI POHOD LOZE U MARZU

11/08/2015

Osnovna škola Pandrof/VS Parndorf

Dica četvrtih razredov pohodili su lozu u kotaru Matrštof u Marzu. Školarice i ...



#### POHOD GLAVNOGA GRADA ŽELJEZNO

28/07/2015

Osnovna škola Pandrof/VS Parndorf

Četvrti razredi pohodili su u junu po zadnji put kulturni centar u Željeznu, ...





Fernsehen

TVthek

Radio

Debatte

Österreich

Wetter

IPTV

Sport

News

ORF.at im Überblick



## Množina biguncev u Mikištrofu

Na austrijsko-ugarskom graničnom prelazu Mikištrof/Hegyeshalom je tokom dana oko 6.500 biguncev prešlo granicu u Austriju. Od jutra do otpodneva je ugarska vlada organizirala prevoze autobusom do granice. To da je bila jedinstvena akcija, ka je polag ugarske vlade završena. Od onda je nekoliko sto biguncev piše na putu prema zapadu. [već ...](#)



## Završio eu-art network simpozij

Izložbom umjetnin u Čelajevom malinu u Uzlopu je petak završio 15. eu-art network simpozij. Oko 30 umjetnikov iz različnih zemalj je kreiralo umjetnička djela na temu „(Umjetničke) poruke Europi“. Nastali su kipi i teksti ki se bavu aktualnom problematikom

Alle Volksgruppen

▶ Visti

▶ Radio

▶ Dobar dan Hrvati

▶ Priredbe

▶ Meldungen

▶ Kontakt



